

Request for Quotation

RFQ Title: Expert services for curriculum development and educational loss compensation

Date of Solicitation: 20/08/2025

Submission Date and time: 04/09/2025 no later than 18:00 Kyiv time.

Questions and Clarifications Due by: 03/09/2025

Request for Quotation (RFQ) for the procurement of expert services for curriculum development and educational loss compensation

NGO 'Development of Citizenship Competencies in Ukraine - DOCCU' within the framework of the project "Enhancing the level of safe education for children and adolescents affected by the war in the Sumy, Kharkiv and Donetsk regions of Ukraine", financed by the Department of the European Commission for Civil Protection and Humanitarian Affairs (ECHO) is conducting a procurement for expert services for curriculum development and educational loss compensation and **invites you to submit a price quotation.**

Place and period of service provision: Ukraine, September 2025 - December 2025 inclusive, starting from the date of signing the contract for the provision of services.

Instructions for submitting

If the candidate is a legal entity or an individual entrepreneur, he must include the following information in the proposal:

- Letter – a response according to the sample attached to this RFQ;
- Copies of documents confirming the registration of a legal entity or an individual entrepreneur. (Copies of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs; Copies of an extract from the Unified State Register of Legal Entities and Individual Entrepreneurs with an indication of KVED; Copies of the single tax payer's certificate);
- Notification letter regarding the absence of open proceedings in the bankruptcy case, etc. (Attached);
- Completed application form [Аплікаційна форма Шаблон.docx](#);
- Resume or Portfolio of similar work performed;
- Bank account opening certificate.
- A copy of the order appointing the manager.
- A certificate of the manager's clean record.

Запит цінової пропозиції

Назва ЗЦП: Послуги експерта/ки з розробки навчальних програм та надолуження освітніх втрат

Дата конкурсу: 20.08.2025 року

Дата і час подання: 04.09.2025 року не пізніше 18:00 за київським часом

Поставити питання та зробити уточнення можна до: 03.09.2025 року

Запит цінової пропозиції (ЗЦП) для закупівлі послуг експерта з розробки навчальних програм та надолуження освітніх втрат

Громадська організація «Розвиток громадянських компетентностей в Україні» (ГО «ДОККУ») в рамках проєкту «Підвищення рівня безпечної освіти для дітей та підлітків, які постраждали від війни, у Сумській, Харківській та Донецькій областях України», що фінансується Департаментом Європейської Комісії з питань цивільного захисту та гуманітарної допомоги (ЕЧНО) проводить закупівлю щодо надання послуг експерта/ки з розробки навчальних програм та надолуження освітніх втрат та **запрошує Вас подати цінову пропозицію.**

Місце і строк надання послуг: Україна, вересень 2025 р. – грудень 2025 р. включно, починаючи з дати підписання договору на надання послуг.

Інструкції з подання цінової пропозиції

Якщо кандидат є юридичною особою або фізичною особою-підприємцем він повинен включити в пропозицію таку інформацію:

- Лист – відповідь відповідно до зразка, що додається до цього ЗЦП;
- Копії документів, що підтверджують реєстрацію юридичної особи чи фізичної особи-підприємця. (Копії виписки з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців; Копії витягу з Єдиного державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців із зазначенням КВЕД; Копії свідоцтва платника єдиного податку);
- Лист-повідомлення щодо відсутності відкритих проваджень у справі про банкрутство, тощо (Додається);
- Заповнена аплікаційна форма [Аплікаційна форма Шаблон.docx](#);

- Signed [Code of Corporate Ethics](#).

If the candidate is an individual (not registered as an individual entrepreneur), he/she shall provide the following documents:

- Letter – a response according to the sample attached to this RFQ;
- A copy of the identity document (passport);
- A copy of the certificate of identification number of the individual;
- Notification letter regarding the absence of open proceedings in the bankruptcy case, etc. (Attached);
- Completed application form [Аплікаційна форма Шаблон.docx](#);
- Resume or Portfolio of similar work performed;
- Certificate of no criminal record.
- Bank account opening certificate.
- Signed [Code of Corporate Ethics](#).

- Резюме або Портфоліо аналогічних проведених робіт;
- Довідка про відкриття банківського рахунку.
- Копію наказу про призначення керівника;
- Довідку про несудимість керівника;
- Підписаний [Кодекс корпоративної етики](#).

Якщо кандидат є фізичною особою (не зареєстрований у якості фізичної особи-підприємця) він надає такі документи:

- Лист – відповідь відповідно до зразка, що додається до цього ЗЦП;
- Копію документу, що посвідчує особу (паспорт);
- Копію довідки про ідентифікаційний номер фізичної особи;
- Лист-повідомлення щодо відсутності відкритих проваджень у справі про банкрутство, тощо (Додається);
- Заповнена аплікаційна форма [Аплікаційна форма Шаблон.docx](#);
- Резюме або Портфоліо аналогічних проведених робіт;
- Довідку про несудимість.
- Довідка про відкриття банківського рахунку.
- Підписаний [Кодекс корпоративної етики](#).

Submission of proposal in electronic format

Proposals in electronic format must be sent to the address below by **04.09.2025 no later than 18:00 Kyiv time**.

Submissions must be made exclusively in electronic format (PDF, Microsoft Word or Excel) to procurement@doccu.org.ua

ATTENTION! Documents must be sent exclusively to the address procurement@doccu.org.ua. If the documents are sent in parallel to another email address, including as a blind copy, such a proposal will not be considered.

Proposals should not contain redundant advertising materials or complex presentation formats.

Suppliers should not send archived files. Pages with original handwritten signatures must be scanned and sent in PDF format as an e-mail attachment.

In the subject of the letter, please note: "Request for quotations for Expert services for curriculum development and educational loss compensation".

Offers received after the specified time or to a different email address may not be accepted.

Подання пропозиції в електронному форматі

Пропозиції в електронному форматі мають бути надіслані на зазначену нижче адресу до **04.09.2025 року не пізніше 18:00 за київським часом**.

Подання мають здійснюватися виключно в електронному форматі (PDF, Microsoft Word або Excel) на адресу procurement@doccu.org.ua

УВАГА! Документи необхідно надіслати виключно на адресу procurement@doccu.org.ua. У випадку якщо документи будуть надіслані паралельно на іншу електронну адресу, у тому числі як прихована копія, така пропозиція не підлягає розгляду.

Пропозиції не мають містити зайвих рекламних матеріалів або складних форматів презентації. Постачальники не повинні надсилати архівовані файли. Сторінки, на яких мають стояти оригінальні власноручні підписи, треба відсканувати і відправити у форматі PDF як додаток до електронного листа.

В темі листа просимо зазначити: «Запит цінкових пропозицій щодо надання послуг експерта/ки з розробки навчальних програм та надолуження освітніх втрат».

Пропозиції отримані після зазначеного часу або за іншою електронною адресою можуть не прийматися.

Evaluation criteria

The organization will award the contract to the responsible supplier based on the results of this request based on the following evaluation method:

- Price quotation shall be developed in accordance with the Terms of Reference, Price quotation shall be developed in accordance with the provision of the described services within one month;
- Evaluation criteria for price proposals: the cost of the service for 1 expert day (1 expert day - 8 hours of workload);
- Proposals submitted after the deadline will not be considered.

Evaluation component	Weight	The maximum number of points you can get
Proven experience in performing similar work	40%	40
Completeness and correctness of the submitted documents	20%	20
Price of the proposal All financial proposals will receive a number of points inversely proportional to their price That is, the cheapest offer will receive the maximum number of points, and other offers will receive the number of points in relation to their cost to the cheapest offer	40%	40
Total	100%	100

Technical task

Критерії оцінювання

Організація присудить відповідальному постачальнику контракт за результатами цього запиту на основі наступного методу оцінки:

- Цінова пропозиція повинна розроблятися згідно Технічного завдання. Технічне завдання розроблено відповідно до надання описаних послуг протягом місяця;
- Критерії оцінки цінових пропозицій: вартість послуги за 1 експертдень (1 експертдень - 8 годин робочого навантаження);
- Пропозиції, подані пізніше зазначеного терміну, розглядатися не будуть.

Складова оцінки	Вага	Максимальна кількість балів, які можна отримати
Підтверджений досвід виконання подібних робіт	40%	40
Повнота та правильність поданих документів	20%	20
Цінова пропозиція Усі фінансові пропозиції отримають кількість балів, обернено пропорційну їх ціні. Тобто, найдешевша пропозиція отримає максимальну кількість балів, а інші пропозиції отримають кількість балів по відношенню до їх вартості до найдешевшої пропозиції.	40%	40
Всього	100%	100

Технічне завдання

№ п/п Line No	Tasks	Завдання
1	You can read the detailed technical specifications at the link .	З деталізованим технічним завданням ви можете ознайомитись за посиланням .

Terms and Conditions

1. Organization reserves the right to modify by written notice the terms of this solicitation at any time in its sole discretion. Organization may cancel the solicitation at any time
2. Organization may reject any or all proposals received
3. Issuance of solicitation does not constitute award commitment by Organization
4. Organization reserves the right to disqualify any quotation based on vendor's failure to follow solicitation instructions
5. Organization will not compensate vendors for their response to the solicitation
6. Organization may contact vendors to confirm contact person, address, and that the proposal was submitted for this solicitation
7. The organization also reserves the right to refer to other sources of information regarding the past results of the Candidate's activities, not specified by him in the proposal
8. By submitting an offer, Candidates confirm that they understand the terms of the competition
9. Information concerning the Candidate and received from him as a result of participation in this competition is confidential. The candidate consents to the disclosure of the information contained in the submitted documents to the experts involved in the evaluation during the selection process. We draw your attention to the fact that all experts are bound by non-disclosure agreements.

Положення та умови

1. Організація зберігає право у будь-який момент на власний розсуд змінювати умови цього конкурсу шляхом письмового повідомлення. Організація може в будь-який момент скасувати конкурс.
2. Організація може відхилити будь-яку одержану пропозицію або їх усі.
3. Оприлюднення оголошення про конкурс не являє собою зобов'язання організації щодо присудження договору
4. Організація зберігає за собою право не допустити до участі в конкурсі будь-яку пропозицію на підставі неспроможності постачальника дотримуватися вимог конкурсу
5. Організація не надає Кандидатам компенсації за їхній відгук на запрошення до участі у конкурсі.
6. Організація може звертатися до Постачальників, щоб уточнити дані про контактну особу, адресу, а також факт подання пропозиції на цей конкурс
7. Організація також залишає за собою право звертатися до інших джерел інформації щодо минулих результатів діяльності Кандидата, не зазначених ним у пропозиції
8. Подаючи пропозицію, Кандидати підтверджують, що вони розуміють умови конкурсу.
9. Інформація, що стосується Кандидата, і отримана від нього внаслідок участі в цьому конкурсі, є конфіденційною. Кандидат надає згоду на розкриття інформації, що міститься в документах, поданих, експертам, залученим до оцінки у процесі відбору. Звертаємо вашу увагу на те, що всі експерти несуть зобов'язання за

10. When evaluating participants' proposals, the customer is guided by the principles of gender equality, in particular, ensuring equal rights and opportunities for women and men in the procurement process.

угодами про нерозголошення інформації.

10. Під час здійснення оцінки пропозицій учасників замовник керується принципами гендерної рівності, зокрема щодо забезпечення рівних прав та можливостей жінок та чоловіків у процесі закупівлі.

Лист-відповідь
на запит цінової пропозиції
щодо надання послуг експерта/ки з розробки навчальних програм та надолуження освітніх
втрат проєкту “Підвищення рівня безпечної освіти для дітей та підлітків, які постраждали
від війни, у Сумській, Харківській та Донецькій областях України”, що фінансується
Департаментом Європейської Комісії з питань цивільного захисту та гуманітарної допомоги
(ЕСНО)

Дата _____
Місце _____

Назва подавача цінової пропозиції _____
Юридична адреса _____
Контактна інформація _____

У відповідь на запит надаємо цінову пропозицію відповідно до технічного завдання.
Подавач цінової пропозиції підтверджує свою спроможність надавати послуги на таку кількість експертоднів протягом календарного місяця, яка буде визначена Договором та фактичною потребою Замовника для реалізації проєкту.

№	Послуга	Вартість за один експертодень, грн
1.	Надання послуг експерта/ки з розробки навчальних програм та надолуження освітніх втрат	

ПІБ:
Підпис:
Печатка за наявності

**Answer letter
to the request for quotation**

regarding the provision of expert services for curriculum development and educational loss compensation of the project “Enhanced Protective Education for War-Affected Children and Adolescents in Sumy, Kharkiv, Donetsk Regions in Ukraine”, funded by the European Commission's Department for Civil Protection and Humanitarian Operations (ECHO)

Date _____
Place _____

The name of the bidder _____
Legal address _____
Contact information _____

In response to the request, we provide a price offer in accordance with the technical task.
The bidder confirms its ability to provide services for the number of expert days during the calendar month, which will be determined by the Agreement and the actual need of the Employer for the project implementation.

№	Service	Cost per expert day, UAH
1.	Provision of expert services for curriculum development and educational loss compensation	

Full name:
Signature:
Stamp

Компанія:

Дата:

Лист-повідомлення

Шановні панове, дякуємо за Ваше зацікавлення у наших послугах. На Ваш запит доводимо до Вашого відома наступне:

- 1) _____ зареєстрований згідно чинного законодавства на території України.
- 2) _____ не є банкрутом, проти нас не розпочата процедура банкрутства, не розглядаються судові позови, всі зобов'язання перед кредиторами є виконаними, ми не припиняємо ділову активність та надання товарів/послуг;
- 3) Ми не були обвинувачені у будь-якому злочині, що стосується нашої професійної діяльності, та не підлягаємо будь-якому покаранню за судовим вироком, який не підлягає оскарженню;
- 4) Ми не є об'єктом судового рішення, яке має законну силу за звинуваченням у шахрайстві, корупції, участі у злочинній організації або будь-який інший незаконній діяльності.
- 5) Всі зобов'язання, пов'язані з сплатою внесків на соціальне страхування та сплатою податків у відповідності з правовими нормами країни, де ми зареєстровані, або країни, де виконуватимуться умови контракту є виконаними.

(Підпис) _____

Company:

Date:

Letter of notification

Dear Sirs, Thank you for your interest in our services. At your request, we bring the following to your attention:

- 1) _____ registered in accordance with the current legislation on the territory of Ukraine.
- 2) _____ is not bankrupt, no bankruptcy proceedings have been initiated against us, no lawsuits are pending, all obligations to creditors have been fulfilled, we do not stop business activity and the provision of goods/services;
- 3) We have not been charged with any crime related to our professional activities and are not subject to any punishment by a court judgment that is not subject to appeal;
- 4) We are not the subject of a valid court decision on charges of fraud, corruption, participation in a criminal organization or any other illegal activity.
- 5) All obligations related to the payment of social insurance contributions and the payment of taxes in accordance with the legal regulations of the country where we are registered or the country where the terms of the contract will be fulfilled are fulfilled.

(Signature) _____